

Perlas y Cuevas

REVISTA DE MANACOR
16 JUNY 1979

461



SIMO BALLESTER



ARNAU SUREDA

DOS MANACORINS A L'OBRA DE
Guillem Colom

S. Joan, noche de fuego

**Su libreta
o talonario de "la Caixa"
es dinero al instante
en toda Catalunya,
Baleares y Madrid.**



Más de 550 Oficinas a su servicio.

**CAJA DE PENSIONES
"la Caixa"**



Muchos niños tienen defectos de visión. Ahora se pueden corregir fácilmente, cuando sean mayores es más difícil.

TUGORES
OPTICO DIPLOMADO

ACONSEJA A ESTOS NIÑOS:

Cristales Orgánicos (Plástico) ó Cristales endurecidos.

Adquiéralos en:

TUGORES
OPTICO DIPLOMADO

Calle Conquistador, 8 (Pou Fondo) Tel. 55 23 72 MANACOR

'SPIDER-MAN' SALVA AL MUNDO DE UNA CATASTROFE ATOMICA

NUEVAS AVENTURAS DE «SPIDER-MAN»



SPIDER-MAN 2

EL HOMBRE ARAÑA EN ACCION

Columbia Pictures presenta Una Producción CHARLES FRIES DANIEL R GOODMAN
protagonizada por
NICHOLAS HAMMOND - Productores Ejecutivos CHARLES FRIES, DANIEL R GOODMAN - Productores por RON SATLOF, ROBERT JAMES - Director de ROBERT JAMES - Dirigido por RON SATLOF



HOMBRE ARAÑA: LA SERIE DE COMICS MARVEL COMICS GROUP
© 1978 MARVEL COMICS GROUP

HOY IMPERIAL

LOCAL REFRIGERADO

LA ULTIMA AVENTURA DE

BRUCE LEE

UN PERSONAJE QUE HA ENTRADO DEFINITIVAMENTE EN LA MITOLOGIA



GRUPAJE DE MERCANCIAS
MUDANZAS
CAMIONES ALQUILER
GRUAS
CONTA NEH

Trans/Gomila

transportistas

AGENCIA DE TRANS - ES LEGALIZADA A 1 2849

C/. Fábrica, 30-32 - Tels. 55 12 99 y 55 10 53 - MANACOR

ANOTA



AYUNTAMIENTO DE MANACOR

Estando este término sin Plan General y pendiente de la aprobación definitiva por parte de la Comisión Provincial de Urbanismo de unas Normas Subsidiarias y Complementarias del Planteamiento y concienciado este Consistorio de que tal situación puede dar lugar a problemas de interpretación de cual pueda ser la normativa urbanística aplicable a cualquier solar, parcela o terreno, este Ayuntamiento se ve en la necesidad de aconsejar a los particulares que antes de encargar la redacción de proyectos y de solicitar licencias, requieran información de los Servicios de Urbanismo de este Ayuntamiento.

Manacor, 7 de Junio de 1979. - EL ALCALDE

HORARIO DE MISAS

SABADOS Y VISPERAS DE FIESTAS

- 18' 00. - San José
- 19' 00. - Cristo Rey, San Pablo y Fartàritx.
- 20' 00. - Convento de Padres Dominicos.
- 20' 30. - Nuestra Señora de Los Dolores.
- 21' 00. - Cristo Rey.

DOMINGOS Y FESTIVOS

- 8' 00. - Nuestra Señora de los Dolores.
- 8' 30. - Cristo Rey, Dominicos y Fartàritx.
- 9' 00. - Nuestra Señora de los Dolores.
- 9' 30. - San José y Oratorio del Hospital.
- 10' 00. - Nuestra Sra. de los Dolores y Es Serralt.
- 10' 30. - Convento de Padres Dominicos
- 11' 00. - Los Dolores y Cristo Rey.
- 11' 30. - Sa Pablo.
- 12' 00. - Los Dolores.
- 12' 30. - Convento de Padres Dominicos.
- 18' 00. - San José y Monasterio Benedictinas.
- 19' 00. - Cristo Rey y San Pablo.
- 20' 00. - Convento de Padres Dominicos.
- 20' 30. - Nuestra Señora de los Dolores.
- 21' 00. - Cristo Rey.

NO NO DUBTI, LO MILLOR
EN SECCO DE SASTRERIA

Sastreria - Confección

auran

Avda. del 4 Septiembre, 19 - Tel. 55 01 75
Manacor

CIONES

SALAS DE EXPOSICIONES

SALON DEL AYUNTAMIENTO. - Pinturas de Angel Baldovino.

SALON DE "SA NOSTRA". - Dibujos de Juan Martorell

GARAGES

MAÑANA DIA 17. Motos: Federico Alvarez, en Via Portugal. Para motos; vicente Mayordomo, calle Silencio, 19.

DOMINGO DIA 24. Coches; Antonio Q etglas, calle Jacinto Benavente. - Motos: Ade Pastor, calle José López, 62.

FARMACIAS

MAÑANA DIA 17. Ldo. Luis Ladaria. Calle de l'Anell. (Todo el día). - Ldo. Roberto Jara. Plaza Abrevadero. (Sólo por la mañana).

DOMINGO DIA 24. - Ldo. Agustín Pérez. Calle Nueva (Todo el día). - Ldo. Bernat Muntaner. Ada. Salvador Juan (Sólo durante la mañana).

NOVA GUARDERIA

Dimarts, dia 19 de Juny hi ha convocada reunió per començar s'ASSOCIACIO DE PARES de sa nova GUARDERIA en projecte.

Queden convidats tots es pares als que interressi es projecte o desitgin reber més informació.

Sa reunió serà a BAR LAS VEGAS, a les 9'30 hores des vespre. Gracies.

GRU ROMOTOR

PANTALONES

LLULL

sastreria

Jaime Domenge, 12

MANACOR

Mitjorn, 8. - S'ILLOT

**JOVENT
JOVENT
JOVENT**
blue jeans

GOYA

HOY

LOCAL REFRIGERADO

MAYORES 18 AÑOS

TIENE EL HONOR DE PRESENTAR
EL FILME QUE ESTE AÑO HA
OBTENIDO EL MAXIMO GALARDON DE
LA ACADEMIA
CINEMATOGRAFICA DE HOLLYWOOD

MEJOR PELICULA

5

OSCAR
1979

• Mejor Director Michael Cimino
• Mejor Actor Secundario Christopher Walken
• Mejor Montaje
• Mejor Sonido

LA MEJOR PELICULA DEL AÑO

THE NEW YORK FILM CRITICS

ROBERT DE NIRO



Un film de MICHAEL CIMINO

TRES HORAS DE DURACION

**MARMOLES
ESTEVEZ**

PRESUPUESTOS SIN
COMPROMISO



- 55 20 61

Manacor

RESTAURANTE PERELLO

GRAN VARIEDAD DE ESPECIALIDADES



Hotel
PERELLO

Tels: 57 00 92
57 00 04

Porto-Cristo
Mallorca

Cartas

DISCONFORMIDAD CON EN PROYECTO DE UN TEATRO MUNICIPAL

Las razones por las que estoy en contra de construir un Teatro Municipal son las siguientes.

1 - No es el momento oportuno para pedir que el Ayuntamiento haga una inversión de tantos millones, cuando existen aún tantos problemas por solucionar; planificación, aguas, calles, luz, etc.

2 - Ya tenemos un teatro, no a precios prohibitivos como se ha querido hacer ver, sino con precios módicos al alcance de todos los bolsillos (150, 100 pesetas y todavía menos), precios insuficientes para cubrir los numerosos gastos que tiene la empresa; contratos, luz, impuestos, personal, etc.

3 - Desinterés de Manacor por el teatro. Sobre esto puedo decir que esta temporada se han dado sesiones para todos los gustos (musical: "Jesucrist Superstar", una obra de Peter Ustinov, otras de teatro regional, dos funciones de "extraterrestres", etc. y todo ello no fue sino deficitario, llegando a celebrar una función con sólo 34 personas).

BAR RESTAURANTE S'ERA DE PULA



CARRETERA SON SERVERA A CAPDEPERA - KILOMETRO 3
TELEFONO 56.79.40

JUEVES Y DOMINGOS,
SUS CONOCIDOS BUFFETS

JUEVES - SABADOS - DOMINGOS

TRIO SARASATE

JAUME PIÑA - SERAFI NEBOT - JOAN FONS

ESPECIALIDAD EN PESCADO FRESCO Y CARNES FLAMBEADAS

RESERVA DE MESAS LLAMANDO AL TELEFONO 56.79.40



al Direcc

No estoy convencido que con este panorama sea lo más oportuno que el Ayuntamiento gaste los millones del pueblo en algo que al pueblo no le interesa.

J.A.A.F.

.....

SOBRE EL CAMPO DE TIRO PROXIMO A S'ERMITA

Se ruega la publicación de los siguientes puntos:

- Desde hace varios años, en la cumbre de un monte contiguo al de S'Ermita, se han efectuado diversas instalaciones para la práctica del deporte de TIRO con escopetas provistas de perdigones.

- Se trata de un campo de tiro o polígono, lugar abierto, que no alcanza la plenitud de condiciones de seguridad necesarias, ni en la forma y naturaleza del terreno, ni en las distancias para asegurar, sin peligro, la ejecución del tiro a cortas distancias.

- Durante las tardes de varios días a la semana, unas personas de esta ciudad, de Palma y otros lugares, acuden a dicho campo de tiro, provistas de escopetas, que disparan, en la práctica de tan peligroso deporte.

- Dicha práctica de tiro viene causando molestias y daños a personas, animales, vegetales y cosas de los predios colindantes, hasta donde llegan perdigones disparados desde el referido campo. Y si, hasta ahora no se han ocasionado daños a personas, ha sido por pura suerte.

- Como es sabido, los campos de tiro han de reunir las condiciones establecidas por la Ley.

Cumple estas condiciones el de S'Ermita?

UN MANACORI

.....

PIDIENDO QUE LOS MENORES NO VAYAN A LOS BINGOS

Se anuncia la inauguración de una sala de bingo en Manacor, y se habla de otra para finales de verano. Ni que decir tiene que nada tengo en contra de ello, que se que ahora el juego es legal, y que si uno va es porque quiere.

No obstante, quiero hacer una petición a los medios policiales de la localidad en el sentido de extremar en grado superlativo la vigilancia para que los menores no acudan a jugar, porque la Ley lo prohíbe y porque ya tenemos de sobra con el estado actual de gran parte de la juventud manacorense, como para hacer la vista gorda frente al peligro social que el juego comporta, no este en concreto, sino todo juego de azar.

Selfs

Aprop Coves del Drac

Tels 57 00 94 - 57 03 26

Service



OBERT DE 12 a 16

PORTO CRISTO

LOS DRAGONES



BAR
RESTAURANTE
**SES
PALMERES**

Jardines Hotel Temi
Carretera Cala Millor - Cala Bona

DIRECCIO:

SION D'ES PI



Teléfono 567829

CALA MILLOR
Son Servera

Banco Industrial del Mediterráneo



PLAZA RAMON LLULL (esquina Cos)
Telfs: 55.10.50 - 55.10.54

MANACOR

AGENCIA INMOBILIARIA ARCAS MARTI

C. Muntaner, 1 - 2ª Teléfono 55. 18. 37
(Frente Ayuntamiento)

COMPRA Y VENTA DE FINCAS RUSTICAS
Y URBANAS

PERMUTAS - TRASPASOS

PRESTAMOS CON GARANTIA HIPOTECARIA

CESIONES

ADMINISTRACION DE FINCAS RUSTICAS,
URBANAS, CHALETES, APARTAMENTOS,
ALQUILERES, ETC.

SEGUROS

TELEFONO "PERLAS Y CUEVAS" - 55.04.10



AUTO • SAFARI

RESERVA AFRICANA

ABIERTO TODO EL AÑO

En este numero

IMPORTANTE CIRCULAR
DEL PRESIDENTE DE LA
ASOCIACION DE
VECINOS DE S'ILLOT

EN PEL. Secció "Coses"
d'Antoni Mus.

SAN JUAN; NOCHE DE
FUEGO Y AMOR. - Por
Luis Bettónica (Jano).

PANORAMA. - Gabriel
Fuster Bernat.

EN TONI PARERA, AVUI
Entrevista de H. H.

DOS POEMES AMB
TEMES DE MANACOR.
HOMENATGE A DON
GUILLEM COLOM, EN
LA SEVA MORT.

CINE. - Secció de Tony.

EXPOSICIONS: JOAN
MANRESA A LA SALA
DE "SA NOSTRA".

EL MUNDO QUE
ESPERAMOS. - Per M.
C. Costa Díaz.

PERLAS Y CUEVAS



Tel. 55.04.10

SIN PARTIDO

Muchas veces me estoy preguntando, en un obligado ejercicio de civilidad, que hacia donde va Manacor. Mentiría si dijera que he sabido contestarme, contestar, balbucir siquiera una respuesta válida, ni tan siquiera contemporizadora. Que no lo sé, quiero decir, y por ello quisiera trasladar el interrogante hacia cualquier nivel desde que poder dar una respuesta que no sea producto de la habilidad dialéctica, sino de la razón o conocimiento de causa y circunstancia.

Puede que a algún observador no deje de sorprenderle esta pausa que, otra vez, está viviendo Manacor tras los ajetreos electorales de los últimos meses. Dónde están aquellos impulsos, aquellos intentos de arrasarlo todo, de comenzar de nuevo? Dónde? No decimos que no estén, entiéndase bien eso, por favor, sino que no sabemos, nosotros, donde se han metido. Desconocer algo no supone negarlo, librenos Dios de ello!

Aquí, en Manacor, donde el periodismo no es sinó la crónica más la vendetta, iba a resultar fácil andar por los caminos trillados de la puesta en solfa y comenzar a pedir explicaciones, porque antes se nos pidió algo a cambio de cosas, y ustedes ya entienden. Pero no consideramos lícito este camino, ni quisiéramos añadir el pecado de la impaciencia a nuestra larga lista. Esperaremos, como siempre, y, además, porque no existe otra solución.

Claro está que "hacer pueblo", ha-cer-lo, no es cosa de media hora ni de medio año. "Nosotros vamos a hacer pueblo -dicen que dijo, en frase ciertamente feliz, un miembro del Consistorio- y que el pueblo haga lo demás". A mi me parece muy bien, y hago votos para que así sea.

Qué dichoso iba a ser el pueblo que consiguiera ser precisamente eso; un pueblo! Un lugar donde vivir, trabajar, amar y morir en paz. Un lugar donde el rencor no se apuntara como éxito a costas de hipotecar incluso el nombre del mismo pueblo. Un lugar donde el hombre no pretendiera engañar al hombre.



la joya que ella siempre deseó



Perlas y Cuevas

Dep. Legal P. M. 876 1960

REDACCION Príncipe, 9
Tel. 55.04 10 MANACOR
Impreso en multicopista offset

REVISTA DE MANACOR
Dirección: Rafael Ferrer Massanet

FUNDADA EN 1959
AÑO XIX - Nº 461

APARECE SABADOS ALTERNOS

PRECIO 25 PTAS.
SUSCRIPCION MENSUAL
DOS NUMEROS 45 PTAS.

ASOCIACION DE VECINOS

S'ILLOT

EL PRESIDENTE DE LA ASOCIACION DE VECINOS DE CALA MOREIA (S'ILLOT), EN UN INTENTO DE RESPONSABILIZACION GENERAL, ACABA DE DISTRIBUIR LA SIGUIENTE CARTA-CIRCULAR, QUE POR SU INTERES NOS COMPLACEMOS EN DAR INTEGRAMENTE A LA PUBLICIDAD.

CIRCULAR DEL PRESIDENTE a todos los socios y sillotenses en general:

Consecuentes con nuestro afán de ordenar, mejorar y embellecer nuestro querido S'illot, os damos a conocer los nombres de aquellas personas que, vocales o no de la Directiva, se han comprometido en alguna misión especial.

Por otra parte entiendo que, para la buena marcha de la Asociación y bien del vecindario, es necesario el reparto de las responsabilidades y de los trabajos. Pues un excesivo u obligado protagonismo del Presidente nos conduciría a un rotundo fracaso.

Ahí van los nombres de quienes se responsabilizan de alguna misión:

SEBASTIAN AMER RIERA. Concejal delegado del Ayuntamiento de Manacor.

MATEO PUIGROS, Concejal delegado del Aynto. de San Lorenzo.

PEDRO ADROVER ROSSELLO, Presidente. Cuida jardines y arbolado en general.

PASCUAL SOLER SANTANDREU, Vicepresidente. Funciones de presidente en julio y agosto.

PEDRO RIERA SANSO, Tesorero. Cuentas claras y libros al día. Cobros cuotas de socios y suplemento de Aguas de Son Tovell, S.A.

CRISTOBAL PASTOR, Secretario. Enlace con los organismos oficiales.

MIGUEL VENY, Vicetesorero. Señales de tráfico y numeración de las casas.

MELCHOR FULLANA. Encargado general de la zona de San Lorenzo; aguas residuales, jardines y

arbolado, señales de tráfico y paso a Sa Coma.

JUAN GUISCAFRE. Limpieza y orden en la playa.

JUAN MASCARO. Gestionar desvío de aguas pluviales en defensa de la playa.

MANUEL FUSTER. Gestionar servicios sanitarios y empalme aguas residuales.

FRANCISCO CAYON. Luz eléctrica (zona San Lorenzo) y Aguas Son Tovell, S.A.

BARTOLOME PASCUAL. Jardín y ordenamiento del Talaiot y paso a Sa Coma.

JERONIMO MIRA. Dos tramos de jardines en el Paseo Neptuno (zona San Lorenzo).

ESTEBAN ARTIGUES. Presidente de la Sección Náutica.

DAMIAN DE JUAN PONS. Arbolado del margen oeste del Riuet (zona Manacor).

BARTOLOME GELABERT. Jardines y arboles frente Hotel Peymar.

JAIME GOMILA. Luz eléctrica zona Manacor y Aguas Son Tovell, S.A.

JAIME MASSANET. Gestión para la terminación rápida del Camí del Mar.

MIGUEL JAUME. Bordillos, asfalto, solares sin vallar y aceras.

En otoño próximo, Dios mediante, todos los citados daremos cuenta de nuestras gestiones ante Asamblea extraordinaria. Como es sabido, todas nuestras actividades se llevan a cabo "en estrecha y sumisa colaboración con los Ayuntamientos de Manacor y San Lorenzo", tal como ordenan los Estatutos.

Gustoso aprovecho la ocasión para anunciar aquí y agradecer a los interesados, la generosidad y excelente acogida que nos han dispensado todos los comercios (alrededor de la mitad) visitados ya por algún vocal de la Directiva, en demanda de aportación mensual voluntaria en vistas a aliviar la muy debil situación económica de la Asociación. En la citada Asamblea de otoño daremos relación detallada de todos estos ingresos.

SE RUEGA. 1. - Que todos cuidemos del orden y limpieza delante de nuestra casa.

2. - Que nadie saque la basura antes de las 22 horas.

3. - Que a ninguna hora dejen los perros sueltos por la calle.

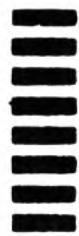
4. - Que todos los que tienen intereses en S'Illot y aún no son socios, adquieran su carnet en alguno de estos bares: Avenida, Mateu, Pagell (Simó) y Talaia además del tesorero, Pedro Riera, o del secretario, Cristóbal Pastor. Vuestra presencia en la Asamblea nos puede ser muy útil.

Del cumplimiento de estas normas-ruegos dependerá en buena parte el orden y limpieza de nuestro caserío y la buena marcha de la Asociación.

Os saluda y ofrece sus servicios:

PEDRO ADROVER ROSSELLO
Presidente.

S'Illot, 5 de junio de 1979



boletín

VISITA PASTORAL. - Durante los días 8, 9 y 10 de junio, el señor Obispo de la Diócesis, Dr. Ubeda Gramage, realizó la prevista visita pastoral a Porto Cristo, S'Illot, Cala Morlanda, Son Carrió y Porto Cristo Novo.

S. E. dedicó especial atención al problema escolar, departiendo detenidamente con profesores y alumnos. En Na Morlanda, celebró una reunión con el clero de la zona, en la que se trataron diversos temas de interés y actualidad.

Alas misas celebradas por el el Dr. Ubeda, tanto en Porto Cristo como en S'Illot, asistió muchísima gente que siguió con atención su docta palabra.

**MARMOLES
ESTEVEZ**

Carretera Coniss, s/n.*



55 20 61

Manacor

COSME ADROVER B.

Fotógrafo

**ATIENDE PERSONALMENTE
RUEGO CONCIERTEN HORA**

En MANACOR: Pío XII, 5
(Pida información)

ESTUDIO:

Tous y Maroto, 10
Tel. 22 42 21 - PALMA

informativo

NUEVO CARGO

PERE ORPI, PROBABLE ECONOMO DE SON MACIÀ. - De no mediar imprevistos, habrá cambio en la parroquia de Son Macià. Pere Orpí, actual párroco de Peguera, pasará a ocupar idéntico cargo en Son Macià, pasando su actual titular, Mn. Bartomeu Tauler, a otra población.

Pere Orpí, poeta y pintor, es premio "Ciudad de Palma", autor de varios libros y actual director de la revista "Voramar", del Club Cade de Peguera. Al mismo tiempo practica la pintura, habiendo realizado exposiciones en Artà y su actual lugar de residencia.

"ANFOS" EXPONE EN SANT JOAN. - Mañana domingo, incluida en programa de fiestas patronales, abre exposición en Sant Joan el pintor Anfós, -Alfonso Puerto- que presenta unas treinta pinturas y dibujos de tema rural y urbano. La muestra tiene lugar en la Casa Consistorial, y permanecerá abierta mientras duren los festejos.

SOCAVON. - Estos días pasados ha sido reparado un tramo de la bóveda del torrente, en la Ada. 4 de Septiembre y frente al Bar Condal. Según parece, sigue el proceso de deterioro de la zona por la que cruza el torrente, y habrá de adoptarse medidas de importancia para la precisa conservación de la misma.

CINECLUB. - En la noche del martes día 12 finalizó la temporada 78-79 del Cineclub Perlas, con el pase del film de Pasolini "Los cuentos de Canterbury". La sesión se celebró en el Goya, con más de un centenar de socios de la entidad.

El abogado Guillem Puerto Rosselló, que hasta hace poco ostentó el cargo de Delegado Provincial del Ministerio de Educación y Ciencia, ha sido nombrado Director General de Difusión y Publicaciones de la Secretaría de Estado para la Información.

El cargo, dependiente de la Presidencia del Gobierno, implica el traslado de Guillem Puerto a Madrid.

EXPOSICION JOAN MARTORELL

En la sala de exposiciones de la Caja de Ahorros -"Sa Nostra"- muestra por vez primera su obra el dibujante Joan Martorell, que presenta una treintena de pequeños formatos con temas exclusivos de árboles, frutos y verduras. Martorell, que en un más difícil todavía, alterna dedicaciones tan dispares como la banca y el dibujo, posiblemente haya intuido en este último una válvula de escape de las tensiones de la jornada intensiva, y producto de ello es esta meticulosa y casi franciscana transposición al papel de esta temática doméstica que conforma su obra, siempre de una extrema fidelidad al original e, incluso, no exenta de sensibilidad.

La exposición de Joan Martorell está alcanzando un buen éxito y, sin duda, con pleno merecimiento. Se trata de una obra sin pretensiones, limpia, sencilla y bien realizada. Se adivina en ella un dibujante sin prisas, meticuloso hasta el detalle más nimio, planteándose ante cada realización un problema de volúmenes y sombras que acaba por resolver con habilidad.

Una muestra que hay que ver y celebrar como se merece. - P.

EL MEDICO PEDRO ALCOVER

INFANCIA

A PARTIR DEL PROXIMO MIERCOLES DIA 20
DE JUNIO, TRASLADA SU CONSULTORIO A
CALLE BOSCH, Nº 2 - A (EDIFICIO CA S'HEREU)
JUNTO ESQUINA JAIME II

LEA

PERLAS Y CUEVAS

EN PEL

La gent, no hi ha dubte, va posant-se en pèl. Es despulla tot quant pot només arribar a la platja fins el punt, segons a on, que es despulla totalment i absolutament. Si els agrada, bé que fan. Mentre no suposi, naturalment, causar traumes als demés que, hereus llunyans de la Inquisició, troben que no s'ha d'anar en pèl. Si pensen així, bé que fan, també. El que no és corrent, és que admetin la manera de pensar dels demés i clamin i cridin i protestin per l'existència de les platjes de nudistes, platjes, lògicament, a les que no hi haurien d'anar simplement per principis i deixar fer els que hi van perquè en tenen ganes. Entenc i pens i crec que hauriem d'admetre tots, tothom, que respectar les idees de cadascú és la base de la convivència. Per extensió, de la democràcia. D'entrada, els defensors d'una malentesa moral ja, d'una vegada per totes, haurien d'adonar-se de que la moral no consisteix en banyar-se en pèl o amb roba. És tot un altre còdig molt distint el que vertaderament s'ha d'entendre per moral. Me'n guardaré com de caure de recolzar l'opinió, si existís, dels nudistes que volguesin posar en pràctica la seva teoria a un lloc on la majoria de gent no va de nudistes. No, de cap manera. Emperò igualment me'n guardaré molt bé de fer costat als puritans que vagin a la platja que vagin, solitaria, llunyana, separada, tenguin la pretensió de no trobar-hi ningú en pèl. El sol surt per a tothom, és indiscutible.

Sí pens, en canvi, que una despullada absoluta d'intencions, de veritats, d'actuacions, seria ben de bondeveres convenientíssima: massa roba, massa dissimuls, massa coses tapades davall impositcions presentades amb aire de certesa i, sobretot, d'ingenuïtat on, precisament, el darrer que alena en les positiures és la ingenuïtat. Darrerament a Manacor -no anomenaré, no hi ha necessitat d'ofendre i, per altra banda, qui tenguí la coa de palla que se l'encengui- s'han fet uns actes tots vestits i endiumenjats de ganes de fer les coses ben fetes, de puresa, de "slogans" efectistes i, sobretot, de jugar amb les cartes damunt la taula, que més ens valdria al poble, a tot el poble, que s'haguéssin presentat en pèl i veure'ls, el poble, tot el poble, les misèries. Pentura, no ho sé, els medis justifiquen la finalitat. No ho sé, insistesc. Pentura la finalitat -de moment, tres- és positiva. Pentura les intencions pel dia de demà són bones. No ho sé. Pentura. Emperò el vestit, la gran hipocresia, era, és, tan evident, que fer una dissecció i deixar cada cosa en el seu punt, pentura, també, no ho sé, fóra necessari. Almanco, pels qui volen saber dos i dos quant son per a no sentir-se enganyats i pels qui, com els nudistes, estimen veure-ho tot com és, obertament, sense disfrés. I, ja dic, els muntatges de certes presentacions que s'han fet, són dignes del millor Carnaval.

ANTONI MUS

COSES

L'Orquestra de Cambra Ciutat de Manacor, després de l'èxit, tan sonat, del seu darrer concert d'aniversari celebrat al Convent de Dominics el 2 de juny, està de bell nou preparant una altra sortida també tradicional: la de la festa del Carme, a l'església del Port.

Antoni Riera aconseguí de bell nou el reconeixement del seu cine a la ciutat de Sóller, on presentà "El canyar" i "El Sen Fum" quan les festes de la ciutat. També al "Círculo de Bellas Artes" de la capital, mostrà dies enrera les seves pel·lícules millors.

A Ciutat, un mercat tan difícil com es ara el nostre, ha obtingut un bon èxit l'exposició que Na Magdalena Mascaró ha tengut oberta fins dies passats. No sols el públic se n'ha donat compte de que l'obra de la nostra pintora és ben vàlida, sinó la sempre tan recelosa crítica especialitzada, circumstància aquesta que ja diu per si sola que la mostra ha caigut bé.

Al saló d'exposicions de La Sala, dimarts passat obrí una mostra de la seva obra el pintor argentí Angel Baldovino, que ve precedit d'una llarga llista de premis i exposicions.

PANTALONES

LLULL
sastreteria

MANACOR

Jaime Domenge, 12. -
Mitjorn, 8. - S'ILLOT



SIMÓ BALLESTER

- Segà, segà, segador,
i esmola bé ta falç torta:
mala herba hi ha que no és morta
i blat de moro traïdor...
Segà arreu, segà en redó,
segà, segà, segador!

Tenyides amb nostra sang
el blat duu enguany les arestes
Pren ta falç neta de fang!
Si cal, segà també testes...
Segà arreu, segà en redó,
segà, segà, segador!

Guarda't de les falç a sou
en aquest temps de revolta:
trempa la teva en foc nou
i branda-la amb mà resolta!
Segà arreu, segà en redó,
segà, segà, segador!

Del bon gra d'en temps primer,
cap lleial avui no sura;
i el sembrat que no és borrar
porta al cor la podridura...
Segà arreu, segà en redó,
segà, segà, segador!

Seguem fins a esvaïr el mal!
Seguem a dreta i esquerra!
Tant de bo es pogués fer igual
amb els botxins de la terra!
Tant de bo igual o pitjor...!
Segà arreu, segà en redó,
segà, segà, segador! -

ARNAU SUREDA

El rei Pere se'n va a caça,
a caça amb tota la cort,
vestit de brocat i ermini
i mantell de viu color,
amb palafre verd i grana
i els seus llebrers i falcons.
Al davant els corns de caça
ressonen fent gran baldró,
vora els cavalls van els patges
acompanyant llurs senyors,
i els manescals al darrera
guarint llebrers i falcons.

La caça que perseguien
era reial de debò:
singlars, cèrvols, daines, llebres,
garses, flamencs i tudons.
Calcigant el blat i l'ordi
brunz l'eixam dels caçadors.
Cavalcada tan superba
mai no s'és vista a cap born:
Saverderes, Santacílies,
Galianes, Girards, d'Olms,
tots senyors de daga i forca

GUILLEM COLOM

Fa pocs dies, el 6 de juny, moria a Ciutat don Guillem Colom i Ferrà, il·lustre escriptor nascut a Sóller a 1890 i fidelíssim representant de l'Escola Mallorquina.

L'any 1818 publica el primer llibre de poesia, "Juvenilia", al que segueix "Aguiles", "L'amor de les tres taronges", "Del alba al migdia", "Cançons de la terra", "Terra endins", "El Compte Mal" (Premi Folguera), "Oda a Pol·lèntia", "Pedrís al sol", "La terra al cor" (Premi Ciutat de Palma 1956), etc.

Com autor dramàtic té comèdies com "Nit de Nadal", estrenada al 33 "Antígona", "Jaume IV", "Festa Major", i altres. En prosa, obres de divulgació damunt les figures de Mistral (del que traduí "Memòries i contarelles", Ramon Llull i Costa i Llobera.

De la seva nombrosa producció, ens resulta molt grat reproduït dos poemes de tema manacorí, ambdós dedicats a famosos homes del nostre poble el cabdíl Simó "Tort" Ballester i el falconer Arnau Sureda. Servesqui la inclusió d'aquests dos poemes com el més fervent homenatge de PyCa la persona i l'obra de don Guillem, que al cel sia.



de grans terres i alts blasons.
Per Jaume Terç es bateren
molts als camps de Lluçmajor,
pocs la vida s'hi jugaren
i ara com a llops traidors
han jurat obediència
al rei Pere d'Aragó...
Entre ells, restà Arnau Sureda
lleial a l'antic senyor.
Era amo de grans deveses
i el caçador més famós
que hi havia dins Mallorca,
de tramuntana a mitjorn.
Les seves falconeries
tenien fama a la cort:
"tangerots" de Barberia,
"prims", "baharins" i "terçols"
i "cendrosos" de Sardenya
eren els seus bons falcons.
Per anar a caça de llebres
tenia el millor de tots:
un "llaner" de sang que guanya
als llebrers més corredors;
si famós era a Mallorca,
més ho fou dins Aragó.
Un dia el rei li envia
el seu falconer major:
- Missenyor, que Déu us guardi!
- Que Ell ens vulla guardar a tots.

- Pere de Sos és qui us parla,
reial falconer major.
Venc de part del rei En Pere,
i ordres són per mi els seus mots.
Com sap que per caçar llebres
teniu el "llaner" millor,
m'envia per a comprar-vol-el
amb bons diners d'Aragó.
Arnau Sureda se'l guaita
amb uns ulls plens de furor:
- Digau, falconer, al rei Pere
que no hi val tot l'or del món,
que els meus bons falcons no es
com els cavallers traidors,
que és caça reial llur presa
i no carn d'usurpadors,
i que, si muden de ploma,
no muden mai de color!
- Missenyor, del rei tenc ordres
d'emportar-me'n el falcó,
viu o mort, al preu que sia!
- Doncs no marxareu felló...
I baixant-lo de la perxa
sens trava ni capiró
i afrontant ses fortes urpes
i el seu gran bec de gatzoll,
davant l'astorat missatge
li torcé el coll en redó.

GUILLEM COLOM

S. Joan,

*Nit de l'amor, hermosa nit
dura més del que ara dures,
Que ta negror, pels que estimen
alba serà si la detures.
Alba serà d'enamorats.
Clarors d'amor, que amor convida
raigs de cançons, que essent de nit
porten la llum de nova vida.
Cantem i vetllem,
que ja dormirem, quan morirem.*

Santiago Rusiñol

El día de San Juan Bautista, 24 de junio, es fiesta de larga tradición en no pocos países europeos y americanos. Fiesta religiosa entre nosotros, tiene origen remoto, sin duda precristiano, pues la celebración proviene de los ciclos festivos con que, desde los principios, los hombres recibían y saludaban el solsticio del verano.

La fascinación del fuego

No ha sido posible para los investigadores de nuestra Prehistoria conocer cuándo los hombres comenzaron a festejar la llegada del verano. De ninguna forma se ha conseguido vislumbrar datos rigurosos en aquellos lejanos mundos de tinieblas. No tenemos, pues, certidumbre en torno a las fiestas del verano, pero sí sabemos que grandes celebraciones, generalmente festivas, eran comunes a la mayoría de los pueblos paganos. Y sabemos también con seguridad que elemento principal de tales conmemoraciones era, desde el momento en que el hombre lo descubrió, el fuego, presente, por otra parte, en los demás incontables cultos, ritos, ceremonias, sacrificios y supersticiones que han acompañado al ser humano a lo largo de su historia milenaria. Desde el principio de los tiempos, se le asignó carácter divino cuando no era la encarnación del dios mismo, se le atribuyeron toda clase de poderes mágicos, purificadores, vivificantes, generadores de luz y calor, se creyó que en él se manifestaban los espíritus, aparecía asociado al sol en infinidad de cultos primitivos. La fascinación que sobre el hombre ejerce desde el mismo instante de su descubrimiento, su naturaleza, visible e intangible al mismo tiempo, la dificultad de su obtención, su fuerza destructora como paso hacia la purificación, su relación con la luz y el calor del sol, su misma esencia, hacen de él objeto de adoración.

A lo largo de la historia, se conocen ritos dedicados al fuego o por él presididos en todos los tiempos y en todas las civilizaciones. Desde Prometeo, robándolo del cielo para llevárselo a los hombres hasta las fogatas que los antiguos germanos encendían para preservarse de las epidemias, la sacralización del fuego es una constante en la historia de la humanidad. Con frecuencia, el rito aparece como una consecuencia de los procedimientos y dificultades para obtenerlo: es el caso, por ejemplo, de las llamas sagradas, que debían permanecer constantemente encendidas; los indios americanos utilizaban el fuego en su dimensión purificadora, esta misma función cumple

noche de fuego y amor

entre los hindúes si bien a través de su poder de destrucción y como causa, por tanto, de la posterior regeneración de la materia. Asimismo, a través del fuego se ha pretendido leer el futuro, exorcizar a los malos espíritus, fortalecer al sol y simbolizar la energía del Universo. Una adoración atávica, tan natural por otra parte, no podía desaparecer totalmente a lo largo de los siglos. De una u otra manera, han pervivido ceremonias y ritos con el fuego como elemento central e incluso único.

Rito pagano incorporado por la iglesia al calendario litúrgico

Como hemos dicho, el fuego era elemento principal de las conmemoraciones de la llegada del verano en la Antigüedad. La estación cálida, cargada de promesas, cuando la tierra da su fruto y la vida se hace más dulce, era recibida con alegría en todo el mundo antiguo. Las fiestas del solsticio de estío eran un tributo a la fuerza de la vida y de la naturaleza, a la fecundidad de la tierra y de sus mujeres, un juego gozoso para la noche más corta del año. Y el fuego presidía, siempre mágico e inaprehensible, aquellas exultantes ceremonias. Con la cristianización del Occidente, estas fiestas perdieron su carácter pagano. La Iglesia, como en tantas otras ocasiones, las asimiló haciéndolas coincidir con la celebración del día del Bautista. Ello ha confundido un tanto las cosas pero no les ha arrebatado por completo su íntima esencia. En toda Europa continúan encendiéndose hogueras para regocijarse con la llegada del tiempo cálido y las gentes siguen aun entregándose a la alegría y al gozo de vivir. Y es de esperar que así sea mientras haya veranos...

Las tradicionales "verbenas catalanas"

Sería imposible detallar las diversísimas fiestas que tienen por centro al fuego. Por ello será preciso ceñirse a algunas de ellas que resulten especialmente significativas.

En España, encontramos la imagen más espectacular y masiva de las fiestas del fuego en general, y la de San Juan en particular, en las regiones orientales, concretamente en los reinos catalán y valenciano. Estas tradiciones están fuertemente arraigadas en sus tierras y en ellas participan con entusiasmo y convicción sus pobladores. En Cataluña, por ejemplo, el pueblo está íntimamente vinculado a su folclore que, a pesar del progresivo deterioro que los actuales modos de vida y la obsesiva comercialización de todo lo comercializable van produciendo inexorablemente, cubre un amplio y complejo calendario de fiestas que perpetúan, en la mayoría de casos sin modificaciones sustanciales, la secular tradición popular festiva del país. En este calendario folklórico catalán figura, muy señalada, la fecha del 24 de junio: es la fiesta de San Juan, la popular "verbena". Es la Noche del Amor, título que escogiera Rusiñol para la obra a la que pertenecen los versos que hemos transcrito en el encabezamiento de este trabajo. Hasta hace menos de un siglo, en esta Noche del Amor los jóvenes se confesaban mutuamente sus sentimientos y pasiones amorosas y las muchachas casaderas, sin pretendientes, albergaban la esperanza de remediar su situación. Siglos atrás, la noche de San Juan tenía en nuestro país



una significación distinta durante la Edad Media, y seguramente como reacción a las licencias que los paganos se permitían en el solsticio de verano, se encendían fogatas para purificar o ahuyentar a las brujas y a los malos espíritus que en esa noche andaban sueltos, tentando la virtud de los buenos cristianos. Y con el mismo fin, se acostumbraba a colgar en la puerta de las casas una rama de ginesta o un manojo de ajos tiernos, vegetales a los que la creencia popular atribuía eficaces virtudes exorcizantes. Recordemos que, aunque con otras intenciones, esta costumbre se ha mantenido en Cataluña, sobre todo en la ruralia de la región, hasta épocas relativamente recientes. Mosén Jacinto Verdaguer poetiza esta costumbre en el poema *Canigó* con unos versos titulados *La ram santjoanec*, es decir, "El ramo de San Juan", que terminan así:

*Lo matí de Sant Joan,
des del Cantàbric a Roses,
les nines del Pirineu
posen un ram a la porta*

Curiosamente, en la tradicional fiesta de San Juan, al fuego se aunaba el agua, utilizada en ingenuos ritos adivinatorios. Las jóvenes solteras pretendían descubrir la identidad de su futuro marido: uno de los procedimientos consistía en sumergir una clara de huevo en un vaso de agua. Por la forma que aquella hubiera adoptado por la mañana, podía deducirse el oficio del hipotético marido. También era creencia popular que una doncella que, en el punto de dar las doce, se lavase la cara en una fuente transparente, aparecería al día siguiente radiante de belleza.

La célebre "Nit del foc" alicantina

Por supuesto, no se celebra con el fuego esta fiesta sólo en Cataluña. No tenemos espacio para comentar la conmemoración de San Juan en el resto de España. Pero, por su especial significación, no querríamos olvidar aquí la *Nit del foc* de Alicante. Dice Joan Fuster que "la noche alicantina de San Juan es otra apoteosis del fuego que el País Valenciano se brinda a sí mismo". Los alicantinos celebran San Juan con un derroche de ceremonias y festejos. Francisco G. Seijo Alonso, en su documentada guía de la provincia, dice que fue Alicante la primera ciudad que rindió culto al fuego, elevando la fiesta a la categoría que actualmente tiene.

Igual que en Cataluña la "coca" es de precepto en San Juan, Alicante presenta una gastronomía típicamente sanjuanera: *garrofeta*, *fritanga*, *bacores* y, por supuesto, la *coca amb tonyina*, es decir, la coca con atún. Con todo, también en Alicante — como en Cataluña, Castilla, Aragón, Andalucía — el fuego es el símbolo más importante de la fiesta. Ramón Gómez de la Serna escribió a propósito de las fogueras de San Chuán: "El fuego en la hora más bella de la naturaleza es como un holocausto que se debe al cielo, al mar y a los campos florecidos. Queda de haber estado en las *Fogueras* como la idea de haber sido sacerdote en una fiesta ritual cumpliendo misión sagrada".

LUIS BETTONICA

HUMOR



EL MUNDO

El mundo que esperamos debe ver entre otras cosas:

El reinado de una paz definitiva: que no sepa de las guerras entre naciones o grupos de naciones; sin países expansionistas que, por su condición de más fuertes material, militar o económicamente, puedan consumir abusos y atropellos en perjuicio de los más débiles; con un clima no propicio para los desórdenes en los países, porque éstos perturban su tranquilidad interna; sin clases opuestas en lucha permanente; y con normas claras y justas que regulen las relaciones internacionales, sin olvidar, en ningún caso, los derechos de los pueblos. Paz definitiva, pero sin miedo ni opresión.

La unión y solidaridad entre todos los hombres: sin la sublevante oposición entre los que ganan sumas millonarias anualmente y los que no tienen ni siquiera para alimentar decorosamente a su familia. Con una realidad que destierre para siempre el cuadro de indigentes pidiendo por la calle lo que se les da como una limosna, cuando lo que necesitan, como nuestros iguales, es trabajo, posibilidades ciertas para desenvolverse y que se les infunda confianza y fe en sí mismos.

La educación difundida por todos los rincones del planeta, la instrucción también, de modo que la luz de la ilustración aleje las sombras del analfabetismo. Poner la educación al servicio del pueblo, superando la etapa de una educación teórica semidivorciada de la vida. El mecanismo cultural de la sociedad colocado al servicio de todo el conglomerado social. Se requiere orientar la enseñanza y la educación en el sentido de capacitar para la vida, de proporcionar una enseñanza enraizada en la propia vida y en los problemas fundamentales del momento histórico que viven los hombres. En tal sentido, cabe propugnar el desarrollo y la intensificación de la enseñanza industrial y agraria, así como el fomento de la investigación científica y tecnológica.

En otro aspecto, no se trata de formar profesionales conformados para ejercer la abogacía de los privilegios y de los privilegiados, ni hechos —y malformados— a la medida para favorecerlos, sino que deben servir a toda la sociedad. El libro es el elemento más poderoso de superación del hombre: posibilita el ansia infinita de saber y el diálogo único del intelecto, mantiene la continuidad histórica y de la cultura, patrimonio colectivo, herencia dinámica, esencia viva de los pueblos, que a todos corresponde, como células del organismo social, conservar,

defender e impulsar. A través del libro se brinda capacitación y se cultiva el espíritu. Es imprescindible educar y capacitar civicamente a todas las personas, de tal suerte que se hallen habilitadas para adoptar decisiones con verdadera libertad, sin ser engañadas ni estafadas en sus aspiraciones.

El estudio colocado como un pilar básico en la vida, de manera tal que, previa alfabetización total, todos reciban sus ventajosos beneficios y tengan, al mismo tiempo, en la sociedad y específicamente en las fuentes laborales, las oportunidades de aplicar lo que han aprendido.

El ascenso de la ciencia y la técnica, signo del presente y del futuro, que llevará al hombre a explorar los espacios infinitos y hará posible que camine hondo y lejos la inteligencia humana, insaciable en su sed de conocer.

Los caminos de la ciencia y la técnica llevan al reinado de la energía, la luz y la velocidad. Se requiere estimular la obra del espíritu humano, que se traduce en especulaciones del pensamiento puro o aplicado (y estamos en el campo de la filosofía o de las ciencias) o en concreciones del mensaje de belleza (y nos encontramos en los imperios del arte, llámese escultura o pintura, música o literatura). Una consigna resulta importante: ahondar la vida en el arte, consagrando la prevalencia del espíritu sobre la carne.

El aumento de la producción con la consiguiente abundancia, en mérito al trabajo obligatorio, cuyos resultados serán más valiosos en los sectores productivos; a la planificación y racionalización de la producción; a la contribución de la técnica; al desarrollo económico. Todo lo precedente significará abundancia; adecuada alimentación y no subconsumo; abatir los índices de mortalidad; prevenir y combatir las enfermedades; asegurar una mejor descendencia; repartir con justicia la renta nacional.

La concepción del trabajo como una ley de la vida, conforme a estos principios: la obligatoriedad de trabajar para todos los aptos mental y físicamente; una jornada laboral ordinaria que satisfaga las necesidades de todos los seres y sus razonables y legítimos deseos; la eliminación de los parásitos sociales —por la obligación de trabajar ya mencionada— y que cada uno pueda y deba vivir de sus propios medios y no del esfuerzo y del sacrificio de los demás.

La Tierra libre del crimen. Purificar la mente de los hombres para que éstos

MARMOLES ESTEVEZ

Carretera Conias, s/n.*

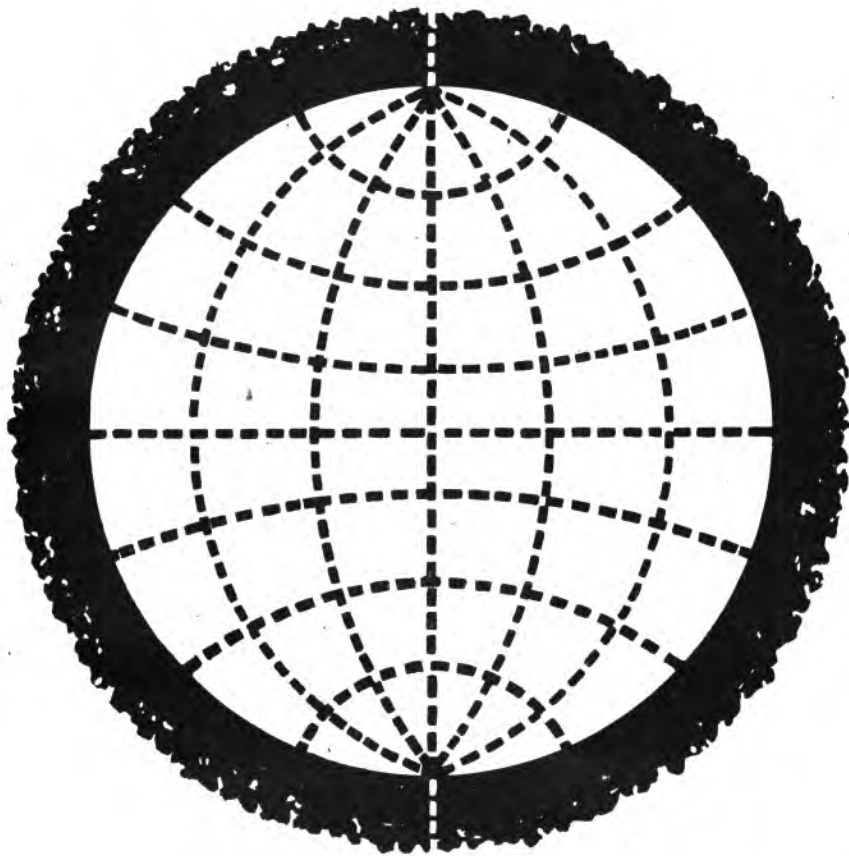


55 20 61

Manacor

**JOVENT
JOVENT
JOVENT**
blue jeans

QUE ESPERAMOS



no conciban crímenes y hacerlo mediante campañas serias de educación y reeducación que abarquen los aspectos social, psicológico, moral, caracterial y laboral. Crear las condiciones económicas y sociales que vayan matando al crimen en sus hondas raíces socio-económicas. Legislar con sentido humano y social, de acuerdo con las mas avanzadas recomendaciones aprobadas en los congresos internacionales de técnicos y profesionales, teniéndose en cuenta, ante todo, que las cárceles no deben ser centros de tortura y de venganza, sino de reeducación, de recuperación y de trabajo. Y, paralelamente, impedir que los criminales se pongan por encima del derecho comprando influencias.

La plenitud de la vivienda decorosa para todos. El «derecho al techo» es primario, elemental, imprescindible y el Estado debe asegurarlo. Es una de las vías para dignificar a los ciudadanos y promover un mejor nivel de vida.

La desaparición de la explotación del hombre por el hombre, tremenda lacra que, bajo formas diversas y veladas, aún persiste: todos los hombres como iguales, como pares, sin explotadores ni explotados; las fuerzas sociales de trabajo al servicio de los intereses generales y creando riquezas

para todos; formar una nueva mentalidad humana en el entendido de que el hombre tiene que ser el hermano y el amigo del hombre y no el lobo del hombre y de que el prójimo ha de estar al lado del prójimo para apoyarlo y ayudarlo.

De tal suerte, se despertará el poderoso sentimiento de solidaridad adormecido por una competencia en la que domina el más fuerte, posibilitándose que trabajen todos para uno y uno para todos. Relación amplia, humana, fraterna, que muestre al hombre junto al hombre como artifice de progreso.

El florecimiento de los llamados derechos fundamentales. Sólo me referiré a uno de ellos, la libertad, que implica: libertad en cuanto a posibilidades institucionales y materiales para el cumplimiento de las vocaciones y el desenvolvimiento de la personalidad, y asimismo, en lo tocante a expresión y comunicación del pensamiento, derecho de reunión y agremiación, libre profesión de ideas políticas, filosóficas, morales y religiosas, ejercicio de profesiones y oficios, especializaciones obreras, científicas y culturales.

Libertad de trabajo, sí, y también, para el hombre, el derecho al trabajo, a un trabajo honesto en el que no sea

explotado, y para el Estado, el deber de proporcionárselo. Libertad, en suma, no trabada por barreras económicas, sociales o políticas.

La verdadera vigencia del signo moral: que él caracterice el pensamiento y la actividad del hombre. Cumplimiento de las reglas morales, creadas por el consenso general; móviles dignos y limpios como orientadores de los actos y pensamientos humanos.

La plenitud de la justicia, que permita proporcionar a cada uno lo que necesita, estimular a cada cual según su esfuerzo, eliminar la opresión y la existencia de privilegiados para los cuales no rigen las leyes.

La cristalización de la igualdad, ya que todos deben tener los mismos derechos y deberes e iguales posibilidades económicas, sociales, políticas, culturales, vocacionales.

La vigencia de la verdad y la sinceridad, el alma franca y desnuda, pureza en las intenciones y en los actos, lo que significa: nada de mentiras, ni hipocresías o máscaras humanas.

La existencia de gobernantes dignos de pueblos cívicamente maduros: decentes, leales, honestos, defensores de los intereses generales; que no sean corrompidos y corruptores, ni venales; que no lucren con sus cargos, ni traicionen a sus pueblos. Ejercicio de la política con un sentido moral, de guía y conducción civil, sin sobornar y comprar con dinero o favores las conciencias de los hombres, vale decir, que la madurez y la ilustración—no la ignorancia—sean el soporte de la política.

La definitiva desaparición de las colonias que por desgracia aún existen y que sus habitantes se incorporen al concierto de pueblos libres. Las colonias constituyen, en este siglo XX de la cohertería espacial y la era atómica y termonuclear, una mancha que hay que desterrar del Planeta lo antes posible y de una vez por todas.

En ese sentido, cristalizar los siguientes postulados: aprovechar mejor la tierra, redistribuirla para que esté al servicio de la sociedad y explotarla conforme a una adecuada planificación y mediante la aplicación de los progresos técnicos; crear fuentes de trabajo, único medio de atacar la desocupación con eficacia; orientar el comercio y la industria teniendo en cuenta las necesidades nacionales.

También remozar la legislación nacional en sus diversas ramas, ajustándola a las modalidades actuales, a la velocidad y exigencias del mundo de nuestra época: hacer que la educación y enseñanza lleguen a todos, promoviendo una campaña de alfabetización e intensificando los planes de construcciones escolares, y, en cuanto a los estudios de nivel superior, fomentar la enseñanza agraria, industrial y tecnológica y reorganizar todos los servicios públicos, a fin de impedir la irracional distribución de profesionales, técnicos, empleados y obreros.

M. C. COSTA DIAZ

EN EL AÑO INTERNACIONAL DEL NIÑO

LOS DERECHOS DEL NIÑO

1.— El niño disfrutará de todos los derechos enunciados en esta Declaración. Estos derechos serán reconocidos a todos los niños sin excepción alguna ni distinción o discriminación por motivos de raza, color, sexo, idioma, religión, opiniones políticas o de otra índole, origen nacional o social, posición económica, nacimiento u otra condición, ya sea del propio niño o de su familia.

2.— El niño gozará de una protección especial y dispondrá de oportunidades y servicios, dispensado todo ello por la ley y por otros medios, para que pueda desarrollarse física, mental, moral, espiritual y socialmente en forma saludable y normal, así como en condiciones de libertad y dignidad. Al promulgar leyes con este fin, la consideración fundamental a que se atenderá será el interés superior del niño.

3.— El niño tiene derecho desde su nacimiento a un nombre y a una nacionalidad.

4.— El niño debe de gozar de los beneficios de la seguridad social. Tendrá derecho a crecer y desarrollarse con buena salud; con este fin deberán proporcionarse, tanto a él como a su madre cuidados especiales, incluso atención prenatal y postnatal. El niño tendrá derecho a disfrutar de alimentación, vivienda, recreo y servicios médicos adecuados.

5.— El niño física o mentalmente impedido o que sufra algún impedimento social debe recibir el tratamiento, la educación y el cuidado especiales que requiere su caso particular.

6.— El niño, para el pleno y armonioso desarrollo de su personalidad, necesita amor y comprensión. Siempre que sea posible, deberá crecer al amparo y bajo la responsabilidad de sus padres, y en todo caso, en un ambiente de afecto de seguridad moral y material; salvo circunstancias excepcionales, no deberá separarse al niño de corta edad de su madre. La sociedad y las autoridades públicas tendrán la obligación de cuidar especialmente a los niños sin familia o que carezcan de medios adecuados de subsistencia. Para el mantenimiento de los hijos de familias numerosas conviene conceder subsidios estatales o de otra índole.

7.— El niño tiene derecho a recibir educación que será gratuita y obligatoria por lo menos en las etapas elementales. Se le dará una educación que favorezca su cultura general y le permita, en condiciones de igualdad de oportunidades, desarrollar sus aptitudes y su juicio individual, su sentido de responsabilidad moral y social, y llegar a ser un miembro útil de la sociedad.

El interés superior del niño debe ser el principio recto de quienes tienen la responsabilidad de su educación y orientación; dicha responsabilidad incumbe en primer término a sus padres.

El niño debe disfrutar plenamente de juegos y creaciones, los cuales deberán estar orientados hacia los fines perseguidos por la educación; la sociedad y las autoridades públicas se esforzarán por promover el goce de este derecho.

8.— El niño debe, en todas las circunstancias, figurar entre los primeros que reciban protección y socorro.

9.— El niño debe ser protegido contra toda forma de abandono, crueldad y explotación. No será objeto de ningún tipo de trata.

No deberá permitirse al niño trabajar antes de una edad mínima adecuada; en ningún caso se le dedicará ni se le permitirá que se dedique a ocupación o empleo alguno que pueda perjudicar su salud o su educación, o impedir su desarrollo físico, mental o moral.

10.— El niño debe ser protegido contra las prácticas que puedan fomentar la discriminación racial, religiosa o de cualquier otra índole. Debe ser educado en un espíritu de comprensión, tolerancia, amistad entre los pueblos, paz y fraternidad universal y con plena conciencia de que debe consagrar sus energías y aptitudes al servicio de sus semejantes.

PUBLICIDAD QUE HA DE DARSE A LA DECLARACION DE LOS DERECHOS DEL NIÑO

La Asamblea General de las Naciones Unidas, Considerando que la Declaración de los Derechos del Niño insta a los padres, a los hombres y mujeres individualmente y a las organizaciones particulares, autoridades locales, gobiernos nacionales para que reconozcan los derechos en ella enunciados y luchan por su observancia.

1.— Recomienda a los gobiernos de los Estados Miembros, a los organismos especializados interesados y a las organizaciones no gubernamentales pertinentes que den la máxima publicidad posible al texto de la Declaración de los Derechos del Niño;

2.— Pide al Secretario General que se sirva dar amplia difusión a la Declaración y que, a tal efecto se valga de todos los medios de que disponga y hacer distribuir su texto en todos los idiomas en que sea posible.

DR. JOSE LUIS LORENZO
Puericultor del Estado

¡BRUTAL!

Por vez primera en España,
un film con tres "S"

20th CENTURY-FOX presenta una producción CORALIA CINEMATOGRAFICA S.R.L.

HELMUT BERGER · INGRID THULIN
TERESA ANN SAVOY

SALON KITTY

un film de TINTO BRASS

La "SS" encontró
en Madame Kitty
la más diabólica
red de espionaje.

Se advierte al público que
esta película, por su temática y
contenido, pudiera herir
la sensibilidad del espectador.



CINE GOYA

Próxima
SEMANA

LOCAL REFRIGERADO

¡CARCAJADAS PARA TODO EL VERANO CON EL
FILM MAS SALVAJEMENTE "FRESCO" DEL AÑO!



YVES
MONTAND
CATHERINE
DENEUVE

MI HOMBRE ES UN SALVAJE

un film de
JEAN PAUL RAPPENEAU

Cultureta manacorina

1 El primer batle de Manacor de qui coneixem nom i llinatge, allà el 1251, és...?

- MARTI GALLEG
- GUILLEM COMES
- JOAN DE SEVA
- BERNAT GAVALDA
- BERENGUER DALMAU

2 Manacor fou la segona població de l'Illa que tingué llum elèctrica. Sap quina va ser la primera...?

- CIUTAT
- CAMPOS
- LLUCMAJOR
- ALARO
- FELANITX

3 A la parròquia dels Dolores hi ha dues pintures -Sant Nicolau de Bari i Santa Catalina- originals d'un famós pintor mallorquí. Segur que sap quin:

- LLORENÇ CERDA
- FAUSTO MORELL
- MIQUEL LLABRES
- JOAN MIRALLES
- MATEU LLOBERA

4 La preocupació per a la netetat del poble no és cosa exclusiva d'ara. Recorda quin any adquirí La Sala el primer tros de terra per dur-hi fums i altres enderrocs?

- | | | |
|--------|--------|--------|
| - 1925 | - 1777 | - 1588 |
| - 1750 | - 1901 | - 1572 |
| - 1833 | - 1869 | - 1888 |
| - 1890 | - 1678 | - 1700 |

5 El 9 de maig de 1943, al Frontón Manacor de la plaça Sant Jaume, una orquestrina que gairabé centrà la música lleugera local fins al '57, feia la seva aparició. Sap de quina orquestrina es tracta?

- "CARAVANA"
- "ILLA D'OR"
- "GUINEA"
- "MARYLAND"

6 Segur que vosté recorda que el vell Hipòdrom de Manacor tancà després d'un plet, però que abans d'un any s'obria, ja, el nou recinte actual. No fa massa temps d'això. Sapa quin mes i any es va inaugurar el nou Hipòdrom manacorí?

- MAIG DEL 59
- JULIOL DEL 62
- ABRIL DEL 60
- MARÇ DEL 66
- MAIG DEL 63
- SEPTEMBRE DEL 57
- ABRIL DEL 59

7 Quan s'anomena "La Banda d'En Perxa", que prengué part a la vida del poble a principis d'aquest segle, sap de que es parla...?

- D'UN PARTIT POLITIC
- D'UNA COLLA DE LLADRES
- D'UNA BANDA DE MUSICA
- D'UN GRUP DE FUSTERS

8 Fa molts d'anys que a Barcelona se publicà un llibre de poesia (i no per l'Ajuntament d'aquella ciutat), original d'un doctor manacorí. El títol del llibre comença així: "Carta nova..."

Qui és aquest poeta?

- PEP DE SA FRANQUESA
- ANTONI VICENÇ
- JOAN MASCARO
- ANTONI ANQUETA
- MIQUEL AMER

9 Qui son els autors de música i lletra del Himne de La Capella de Manacor?

- ANTONI J. PONT
- GABRIEL ALOMAR
- AMADEU VIVES
- M. DELS SANTS OLIVER
- ANTONI TORRANDELL
- JOAN ALCOVER MASPONS
- ANTONI NOGUERA
- COSTA I LLOBERA
- FELIP PEDRELL

10 Enguany, a les processons de Setmana Santa, sortí per primera vegada el "pas" de l'Ecce Homo. La imatge fou tallada, a mitjan segle passat, per un capellà (1816 -1882) que era manacorí i nomia... què?

- JOAN ALEIX MUNTANER
- PERE JOAN BOSCH SUREDA
- DAMIA VADELL MAS
- PERE JOAN SANTANDREU

11 A l'any 1920 es produí un fet recordat dins la nostra petita història amb el nom de "Es Sequeió de Manacor". Sap de quin fet es tracta?

- NO PLOGUE EN TOT L'ANY
- ASSALTAREN BOTIGUES
- VENGUEREN TORRENTADES
- NO COLLIREN BLAT
- POSAREN MES IMPOSTS.

12 Al mes de març de 1688, el bisbe D. Pedro de Alagon prohibeix als capellans de Manacor que confessin dones. Podria dir-nos el perquè d'aquesta rara disposició episcopal...?

- FEIEN MASSA RENOU
- NO DEIEN VERITAT
- L'ESCOLA LES FEIA POR
- NO VOLIEN PENITENCIA
- A L'ESGLÉSIA NO TENIEN CONFESSIONARIS.

RESPOSTES

1 - Bernat Gavaldà. 2 - Alaró. 3 - Fausto Morell. 4 - 1572. 5 - "Guinea". 6 - Abril 1960. 7 - Una banda de música. 8 - Antoni Anqueta. 9 - Miquel dels Sants Oliver i Antoni Noguera. 10 - Mn. Pere Joan Bosch i Sureda. 11 - Assaltaren botigues. 12 - A l'Església no tenien confessionaris.

HOMBRES

A los de mi generación, ¡o! nos habían enseñado, por lo menos, que el respeto es necesario. Que luego practicáramos o no esta tan difícil disciplina, es otra cosa; pero lo que ahora parece que está enseñándose (y ensañándose), es el irrespeto, el ahí queda eso y el apáñese usted.

Yo creo que esta postura no es cosa de hombres. En todo caso, es cosa de perros, de perros sin domar quiero decir. Porque hay perros que por lo menos poseen el don o el instinto de ser simpáticos a los que les echan un trozo de pan o, simplemente, les toleran.

Ahora, con los humanos, ya no ocurre igual. Parece que cada quisque se empeña en ser áspero, agrio, maleducado e incordiante. Se ha perdido algo tal sutil, tan importante, como lo que llamaban educación, que, quírase o no, tampoco era tan hipócrita como se quiere dar a entender.

La hipocresía, ahora, incluso consiste en aparentar una cortesía que ni se tiene ni se siente, cosa que supone la fórmula más solapada de crueldad mental, posible delito de civilidad y segurísima falta de hombría, pues recurrir a engaño en algo tan delicado como es, por ejemplo, el carácter, supone un fraude para todos.

Hace falta ser muy hombres para ser como se es y saber dominarse a través de la educación, que dígame lo que se diga, es el único sistema conocido de convivencia. - P.

JOVENT
JOVENT
JOVENT
blue jeans

PANO

Por fin creo haber encontrado la respuesta a un misterio que me inquieta hace tiempo: por qué si los extraterrestres son tan superdotados para construir naves que les llevan de aquí para allá en el espacio infinito, carecen sin embargo de la inteligencia suficiente para comprender que la Tierra está ansiosa de entrar en contacto con ellos? En sus visitas a nuestro planeta todo es recelo, indecisión, desapariciones súbitas, titubeos... por qué? Les es imposible entender que el hombre desea con toda su alma conocerles y comunicarse con ellos? Por qué no se atreven de una vez?

Como apunté al principio, creo haber encontrado la respuesta: tienen miedo de quedar contagiados por la estupidez humana. Después de observarnos y analizarnos, comprenden que no tienen nada que ganar y sí mucho que perder, mezclándose con nosotros. Me hace el efecto de que la Tierra, debe ser algo así como el "barrio chino" de la gran comunidad espacial, y que cuando se nos contempla desde lejos, el espectáculo que ofrecemos debe ser triste y pobre.

Pues, qué atractivo podemos ofrecer a estos misteriosos visitantes, con un caprichoso artefacto como el Skylab, por ejemplo, a punto de



KIKO, OH GRAN KIKO! TODO UN SIMBOLO DE...

RAMA

precipitarse peligrosamente sobre la tierra? Lo gracioso del caso, por no decir alarmante, es que no se tiene idea de donde caería, ni a quien le pegará el trazo. Si por casualidad le cayera encima al Sha de Persia y lo matara, para quien sería el premio? Evidentemente, para el presidente Carter. El presidente americano ganaría, pues, un viaje gratis de ida y vuelta a la Meca, ofrecido por el Ayatolah. Ya propósito del Irán; sabían ustedes que Kiko Ledgard rechazó un contrato del clero chiita, para ir a la televisión de aquel país a promocionar un concurso titulado "Mate al Sha y gane un viaje gratis a la Meca"? En el Irán pasan cosas realmente increíbles. A mi no me gustaba el Sha, y hasta lo dije una vez en esta misma revista, pero por lo menos el Sha era malo dentro de un orden; en cambio la conducta del Ayatolah es de una pirotecnia terrorífica que mantiene en vilo al mundo entero. Cuando uno oye decir que quiere cortarles la mano a los ladrones, aterra pensar lo que querrá cortarles a los adúlteros. Pero no creo que sean solamente las andanzas de Don Jomeini, la causa del recelo de los extraterrestres. En el vasto panorama terrenal, hay realmente donde escoger, cuando de bestialidades se trata. Jefes de estado semi caníbales, que matan la gente a martillazos o a pedradas y se comen los hígados de sus víctimas. Actividades científicas nucleares que ponen en peligro la salud pública mundial. Terrorismo brutal y cínico que en Tel-Aviv, el Ulster, Londres, Madrid, Roma y Milano mata a inocentes y enciende la sangre a los pueblos, dedicándose luego al tráfico internacional del odio. Una sociedad convertida en un rebaño ciego que duda ante la fabricación y difusión de anticonceptivos, pero contempla alegremente como se manufacturan cascadas de armas, con las cuales se practica después el aborto a los veinte años, que es mucho más doloroso. En todo el planeta existe una inclinación general a reclamar, protestar y amenazar. Los rusos protestan de los americanos y los americanos de los rusos. Los obreros se quejan de los patronos y éstos de las exigencias de los obreros. A los futbolistas les irrita el árbitro, al árbitro, el público, y al público le irrita todo. La mujer española, por no ser menos, se queja de que la democracia no ha arreglado nada y exclama: "ahora que gracias a la pornografía habíamos mejorado y ampliado nuestro programa de vida conyugal sana, resulta que el marido tiene que irse cada noche a la reunión, pues entre el pleno, el congreso, el partido, la asociación de vecinos, las reuniones sindicales, las comisiones gestoras, etc. no le queda ni una noche libre".

Todo el mundo reclama. Se encuentra entretenimiento en la desgracia se está más a gusto excitado, se es brusco, inconsciente, reivindicativo, creyendo que el parecer descontento da personalidad... Desde luego, si yo fuera extraterrestre tendría más interés en escaparme de todo este jaleo, que ganas de verlo de cerca y visitarlo.

Claro que todo esto no son más que cábalas y suposiciones. Quizá lo que realmente arredra a estos seres, en el momento de poner pie en nuestro planeta, no sea más que el miedo a toparse con Miguelito Bosé.

GABRIEL FUSTER BERNAT

EN TONI PARERA, AVUI

Aquesta setmana ha passat dos dies a Manacor -s'escapadeta- en Toni Parera, que de temps ençà es deixa veure poc per aquí. Quina la fas, Toni...?

- Feina! A Barcelona, si no en fas, no te volen...

- Però a tu te va bé viure allà, a Barcelona. I no ho dic sols per aquest disco teu i d'en Guillem.

- Sí: aquest disco -em remet a "Vire a Barcelona", d'en Guillem d'Efak i meu- acaba de esser elegit "Disco català de l'any", un premi que concedeix "Radio 4" per votació popular.

- Estau d'enhorabona, idò.

- Idò sí... Clar; és un disco de sa "Casa Puput".

- Què és això, Toni?

- "Puput" és una secció de la "Zafiro", en la que treball des de fa uns pocs anys.

- Què més has gravat?

- Darrerament, he produït un nou disco d'Uc, baix del títol "Una ala sobre el mar". I un altre L. P. del grup menorquí "Treginada", en el que s'inclouen dos temes de Mallorca: "Vou-veri-vou" i "Una dona llarga i prima".

- Què hi ha d'aquell projecte d'una antologia de la música tradicional de Catalunya, del que ens parlaves fa temps?

- Segueix envant, però serà llarg, ja que possiblement consti de devuit o vint discos grossos. Ja tenim fet el disco pilot.

- Quin és, exactament, aquest

intent vostre ? Amb qui contau -cantants, compositors, lletristes...- per aquesta empresa ?

- Res de tot això: la col·lecció serà d'obra tradicional, des de la música religiosa a les cançons de feina. Volem gravar-ho al viu, desplaçant els equips que facin falta per tal d'aconseguir la major fidelitat.

- Es una feina de molts d'anys, Toni Parera.

- Possiblement, sí. Però ho val la pena. Serà el corpus de música catalana-balear més important i complet de quants s'han fet fins avui.

- Una darrera pregunta. per quant la reanudació de la col·laboració amb Antoni Mus ?

- Qualsevol dia. Fa temps que no feim res.

I ja és hora, dic.

H. H.

**MARMOLES
ESTEVEZ**

Carretera Coniss, s/n.*



55 20 61

Manacor

Sastreria - Confección

auran

Avda. del 4 Septiembre, 19 • Tel. 55 01 75
Manacor

HABLANDO SE ENTIENDE LA GENTE

Ciertas frases, aunque nos suenen a puros isleñismos, se mantienen dentro de la ortodoxia del lenguaje castellano. Existen formas verbales de uso general, acuñadas al compás de la peripecia cotidiana o del contacto con la naturaleza.

La gente del pueblo, por fortuna, no conoce las limitaciones de la Academia, aunque en este caso recoge algunas de las acepciones apuntadas. Un idioma es algo vivo, en continua creación, y junto a los arcaísmos crecen las nuevas formas de hablar. En Francia, más dominada por el espíritu académico, coexisten dos lenguajes nacionales: el popular y el culto o literario. En este aspecto ha tenido más suerte Inglaterra, que no tiene ninguna academia oficial y ha podido sacarse de la manga el idioma más rico del mundo, a base de asimilar vocablos ajenos e inventar palabras sin salirse de su propio campo lingüístico. La literatura de James Joyce es un ejemplo de riqueza y autocreación sin límites del idioma. Lo mismo podríamos decir de otros autores, de Shakespeare a Lewis Carroll, y plantear el dilema de anquilosamiento o renovación, dogmatismo o libertad cuando se trata de lograr un instrumento de comunicación cada vez más amplio y eficaz entre los seres humanos.

BODAS Y COMUNIONES

FOTO DIAZ

Laboratorio color - Reportajes

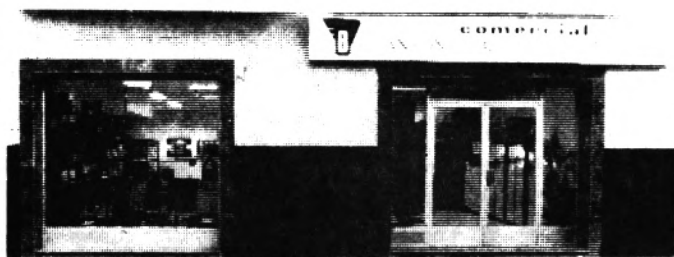
AV. SA FONERA 29

TEL: 57 02 29

PORTO CRISTO



**PARA SU MAYOR COMODIDAD INAUGURAMOS
UNA NUEVA TIENDA EN MANACOR:
Calle Artá, 83-A**



- Saneamiento
- Calefacción
- Grifería

**Electrodomésticos •
T.V. Color •
Equipos Sonido •**



**División de Hostelería
Objetos Regalo y Listas de Boda**

SERVICIO TECNICO PROPIO EN MANACOR



MANACOR

**comercial
ANTONIO
BUADES
FERRER, S.A.**

Pza. José Antonio, 12 - Telf. 55 03 17
y ahora también en C/ Artá, 83-A

Defunciones

MARTIN SUREDA CALDENTY murió a los 56 años el 3 de mayo último. Nuestro pésame a su esposa, Andrea Pont; madre, Catalina Caldentey y demás parientes.

JOSE SOTO PEREZ falleció el 5 de mayo, a los 52 años. Reciba su esposa, Ana María Riera; hijas, María Antónia y Antonia; madre, María Pérez y otros deudos, el más sentido pésame.

FRANCISCA SUREDA MATAS falleció en Palma, a los 83 años, el 5 del mes pasado. A sus hijos, Antonio, Jaime, Jerónima, Juan y Lorenzo Parera; hijos políticos, nietos y otros allegados, nuestro conduelo.

BARTOLOME ROSSELLO GALMES, médico, falleció inesperadamente el 5 de mayo, a los 66 años y dejando tras de sí la ejemplaridad de su bonhomía y dedicación profesional. Vaya para su apenada esposa, Ana María Puerto Pastor; hijos, Bartolomé, Honorato y Margarita; hijas políticas, Margarita Busquets y Yolanda Castilla; nietos, hermanos y otros parientes, el testimonio de nuestro sentimiento.

ISABEL BLANQUER GALMES murió en Porto Cristo el 6 de mayo, a los 74 años. A sus hijos, Antonia, Andrés y María Durán; hijos políticos, nietos y otros allegados, nuestro pésame.

ANTONIO FONT JAUME acabó sus días a los 50 años, el 7 de mayo último. Reciban nuestro conduelo su esposa, Antonia Gomila; hija, Gabriela; hijo político, Miguel Angel Llabrés; madre política, Juana Prohens; ahijados, José Veny y Cristóbal Gomi; hermanos políticos y demás familia.

JUANA SANTANDREU DURAN falleció el 8 de mayo, a los 77 años, confortada con los auxilios de la religión. Descanse en paz el alma bondadosa de la finada y reciba su esposo, Cristóbal Salas; hijos, Francisca, Miguel, Petra, Jaime, Cristóbal, Juana, Juan y Antonio; hijos políticos, nietos, hermanos y demás parientes, la expresión de nuestro sentimiento.

PEDRO PASCUAL PASCUAL murió a la venerable edad de 85 años, el 10 del mes pasado. Vaya para su esposa, Francisca Lluí; hija, Ana; hijo político, nietos y otros allegados, una auténtica condolencia.

BARTOLOME SUREDA SUREDA falleció a los 56 años, el 11 de mayo. A su esposa, Antonia Caldentey; hijos, Isabel, Miguel y Bartolomé; hijos políticos, nietos y hermanos, el más sincero pésame.

MARTINA BISQUERRA AMER murió el 11 de mayo a los 76 años. Nuestro sentimiento a Margarita y Gabriel Maymó, así como a su demás deudos.

MARIA MASCARO RIERA falleció el 12 de mayo, a los 85 años. Acompañamos a su hija Antonia, hijo político, Bartolomé Riera Vidal; nietas, Bárbara y María Natalia, hermanos y otros allegados, en este luctuoso trance.

ANTONIO PASCUAL GALMES, veterinario, pasó al otro mundo a los 46 años, y tras larga dolencia, el 13 del pasado mayo. Reciba el más sincero pésame su esposa, Margarita Mora; hijos, Juana María y Alberto; madre, Juana María Galmés; hermanos, Alejo, Catalina, Antonia, Juana María, Teresa, Francisca e Inmaculada; hermanos políticos y otros parientes.

ISABEL RIERA FONS pasó a mejor vida a los 76 años, el pasado 14 de mayo. Nuestro conduelo a sus hermanos Gabriel, Catalina y Juan; ahijada, primos y otros familiares.

JUANA GOMILA GOMILA murió en Porto Cristo el 15 de mayo, a los 87 años. A su hija, Juana Gomila; hijos políticos, Bartolomé Cánaves y Guillermo Matamalas; nietos y otros deudos, nuestro pésame.

MARIA DURAN CABRER entregó el alma a Dios el 15 de mayo, a los 72 años. En paz descanse y vaya para su hija, Francisca Sureda; nietos y demás parentela, el más vivo sentimiento.

BARBARA MATAMALAS DURAN acabó sus días el 19 de mayo, a los 92 años. En gloria esté el alma buena de la extinta, y reciban sus hijos; Sor María del Santo Cristo (Hermana de la Caridad), Pedro, Bárbara e Isabel Llodrà; hijos políticos, nietos y otros allegados, el sincero testimonio de nuestro sentimiento.

MIGUEL ROSSELLO OLIVER falleció el 19 del mes pasado, a los 79 años. Vaya nuestro conduelo a su esposa, Catalina Massanet; hijos, Pedro y Ana; hijos políticos, Magdalena Bosch y Miguel Alvarez-Ossorio; nietos, ahijados, hermanas y otros parientes.

NICOLAS CORTES ALCINA murió súbitamente el 19 de mayo, a los 54 años. En paz esté. A su hermana

FUNERARIA "SA MOLADORA"

SERVICIOS PARTICULARES

SERVICIO DE CONDUCCION PROPIO

Dr. Fleming, 1 y Pasco Ferrocarril, 14 • Tel. 55 18 84 - MANACOR

Francisca; hermano político, Miguel Bauzá, sobrinos, tíos y demás parientes, el más vivo sentimiento.

PEDRO ROIG MATEU falleció a los 83 años, el 20 de mayo. En paz descanse. A Damiana Pastor, esposa; José y Antonio, hijos; hijas políticas y demás deudos, el más sincero pésame.

PEDRO PUIGROS JAUME moría el 22 de mayo, a los 59 años. Enviamos nuestro conduelo a su esposa, Antonia Umbert; hija, Francisca; madre política y otros familiares.

FRANCISCA SITGES SUREDA pasó a mejor vida a los 42 años, el 23 del mes de mayo. A Lorenzo Miquel, su esposo; hijos, Pedro, Mateo y Ana; padres, madre política y demás parientes, nuestro sentimiento.

BARTOLOME MUNTANER CERDA falleció en Palma, a los 55 años, el pasado 25 de mayo. Descanse en paz y reciba su apenada esposa, María Angeles García Sánchez; hijos, Juan, Domingo y María; hijos políticos, Catalina Massanet, María Fernandez y Francisco Gelabert; nietos, hermanos y otros deudos, el testimonio de nuestro sincero sentimiento.

ANDRES MIQUEL SANZO falleció el 27 de mayo, a los 77 años, confortado con los santos sacramentos. Nuestro sentimiento a su esposa, María Torres; hijos, Lorenzo y José; hijas políticas; nietos, hermanos y demás allegados.

ONOFRE COLUMBRANS NICOLAU murió en Palma el 29 de mayo, a los 81 años. Reciba su esposa, Juana Peñaranda; hijos, Antonio y Onofre; hijas políticas, nietos y demás familia, nuestra condolencia.

CATALINA CERDO LLULL murió piadosamente el 29 de mayo, a los 68 años. En gloria esté. Reciba su esposo, Antonio Galmés Pascual; hijos, Simón Juan y María; hija política, Catalina Ginard; nietos y otros familiares, el testimonio de nuestro sentimiento.

CATALINA FEBRER RIERA durmióse en la paz del Señor, a los 94 años, el 30 de mayo último. A sus hijas, María y Catalina Terrassa; hijo político, Antonio Oliver; nietos y demás parientes, nuestro conduelo.

TELEFONOS DE URGENCIA

Ayuntamiento.....	55.01.00
Policía Nacional	55.00.44
Guardia Civil.....	55.01.22
Policía Municipal.....	55.01.04
Clínica Municipal.....	55.00.50
Ambulancia.....	55.00.63
Parroquia Los Dolores.	55.09.83
Parroquia San José.....	55.01.50
Parroquia Cristo Rey.. ..	55.10.90
Parroquia del Carmen (Porto Cristo)..	57.02.20
Taxis Manacor.....	55.18.88
Taxis Porto Cristo.....	57.02.20

XXII GRAN DIADA HIPICA DE MANACOR

PROXIMO DOMINGO

17 DE JUNIO DE 1979



Mañana. A las 9'30

Tarde. A las 3'30

20 Grandes carreras 20
de caballas

PREMIOS EXTRAORDINARIOS Y TROFEO

AL GANADOR DE CADA CARRERA

**Trote. Auto-Start. Petros de dos
y tres años. Los «ases»**

LA «DIADA» DE MANACOR
EL ACONTECIMIENTO DEL AÑO

ARCAS MARTI

AGENCIA INMOBILIARIA

Calle Muntaner, 1, 2. Teléf. 55 18 37
(Frente Ayuntamiento)

DISPONEMOS DE

**locales
comerciales**

EN MANACOR, PORTO CRISTO
Y CALA MILLOR

...

DISPONEMOS DE PISOS RECIEN
CONSTRUIDOS EN MANACOR.

FACILIDADES DE PAGO. PLAZOS
HASTA TRECE AÑOS

ALBUM DE COCINA

LENGUADO EN ADOBO

Tiempo de cocción: 10 minutos.

Cantidades para 6 personas: 6 lenguados pequeños ó 3 grandes, aceite, sal, pimienta negra, 2 huevos, pan rallado, limón.

Se limpian los lenguados, se vacían y lavan, y si son grandes se parten en dos trozos. Se ponen entonces en un adobo hecho con aceite, sal y pimienta negra rallada, teniéndose un buen rato en él. En el momento de comer se rebozan en huevo y pan rallado, y se frien en abundante aceite. Se sirven con ruedas de limón y una ensalada.

PATATAS VIUDAS

Se pelan y lavan las patatas, partiéndolas a trocitos cuadrados, que se rehogan con manteca y aceite, cebolla picada, tomate picado, y se cubren entonces con agua tibia, poniéndoles sal y pimienta molida. Se deja que cuezan hasta que estén tiernas. Han de embeberse casi toda la salsa.

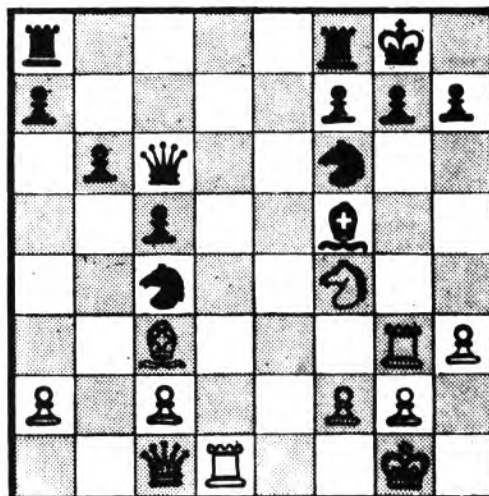
PASATIEMPOS

TEST NUMERICO

29	27	18	11	24
37	39	18	11	32
26	21	16	35	14
13	38	36	23	33
40	38	20	33	17
15	31	34	28	12
25	22	30	12	

Pruebe su rapidez de reflejos tratando, en dos minutos, de seguir con la vista, CORRELATIVAMENTE, las cifras del 11 al 40 contenidas en este cuadro.

AJEDREZ



BLANCAS JUEGAN Y GANAN

CRUCIGRAMA



HORIZONTALES.—1: Ababol, planta papayeracea de flores rojas. Figuradamente, de poco ánimo.—2: Microbio en forma de bastoncillo. Ventiláis.—3: Cara del dado con un solo punto. Pertenecientes al común de un pueblo o lugar. Contracción.—4: Composición musical para varias voces. Movimientos del rostro que denotan alegría.—5: Perro. Viento abrasador del desierto. Parte del río próxima a la desembocadura.—6: Apócope de tanto. Cierta juego de naipes.—7: Adverbio de modo. Metal precioso.—8: Río de Polonia, afluente del Vístula. Río de Polonia, afluente del Warta.—9: Artículo determinado. Proyectiles. Falto de belleza y hermosura.—10: Marca que se pone para distinguir unas cosas de otras. Puros, limpios.—11: Existe. Fundados en el razonamiento. Concede.—12: Tumor benigno del tejido adiposo. Requebra. cortejar.—13: Mujer natural de una ciudad del Norte de Africa. Destruído, arrasado.

VERTICALES —1 Sacerdotes de la iglesia copta. Yunque de platero. Esmero que se pone en el cumplimiento del de-

ber.—2: Conjunción adversativa. Casa aislada en el campo. Título del caballero inglés.—3: Símbolo químico del actinio. Colmillos. Familiarmente y repetido, padre.—4: Familiarmente, chasco, burla. Espuerta grande.—5: Sensación que producen en el olfato ciertas emanaciones. Planta de raíz grande tuberculosa parecida a la batata.—6: Alturas del terreno largas y poco elevadas. Figuradamente, oportunidades, ocasiones.—7: Nombre de dos pueblos de la provincia de Navarra, en el partido judicial de Añiz. Isla del archipiélago de Chiloé.—8: Preposición. Adverbio de negación.—9: Lago del Tibet. Medida de longitud.—10: Rodillo de maderas. So-siegos, calmas.—11: Hables en público. Expresa lo que se toma entero, con sus diferentes partes.—12: Terminar. Sepulcro, fosa.—13: Río francés que desemboca por Gravelinas. Coches de punto de tracción hipomóvil. Repetido y familiarmente, padre.—14: Espacio de tiempo. Parecido al oro. Otorgad.—15: Capital de una nación de Europa. Monja. Costoso.

JEROGLIFICO



—¿Por qué no va tu primo al baile?

No tengas por importuno al que pide cosas justas.

GRAN SURTIDO PANTALONES CALIDAD



sastreria

Jaime Domenge, 12
MANACOR
Mitjorn, 8. - S'ILLOT



Si, esa pequeña lente blanda pendiente de una mano profesional a punto de ser colocada, no hubiera sido posible sin los ciento veinte años de investigación, en el terreno de la óptica que constituyen la historia de SOFLENS.

**Este gesto
ha costado
120 años.**

Y ahora Florida Opticos ofrece también la posibilidad de asegurar sus lentes de contacto.

soflens® : ADAPTADOR PROFESIONAL

Florida Opticos

COS 12 □ TEL. 55 28 77

MANACOR

Omega De Ville Quartz

Los cuarzo de ley descendientes de la gran estirpe suiza Omega

Son los nuevos descendientes de una estirpe relojera cargada de títulos e historia.

Por ellos discurren 130 años de la mejor tradición relojera suiza. Su apellido, Omega, habla de 15 olimpiadas cronometradas oficialmente; de la fabricación de nueve de cada diez cronómetros electrónicos suizos; de la conquista de la Luna; del único reloj del mundo que ha obtenido el título de "cronómetro de Marina"; de la primera organización mundial para la medida exacta del tiempo, con servicio y garantía en 156 países.

Su nombre, De Ville, hace honor a los 5 Oscar de la Academia Internacional del Diamante conquistados por Omega, a la primera Rosa de Oro de Baden-Baden obtenida

para un reloj de cuarzo y al Primer Premio Ciudad de Ginebra a un reloj de lectura digital. Su corazón, de cuarzo de ley, con una precisión de 5 segundos al mes, es digno heredero de todos los récords de Omega en la tecnología del cuarzo.

Si desea conocer mejor la colección de cuarzo Omega, veála o solicite el catálogo en nuestros concesionarios. Puede pedir igualmente el catálogo en Ometisa. Paseo de la Castellana, 54 Madrid-1.

- 1-MD 192027 Omega De Ville Quartz. Calendario. Caja Chapada, fondo acero.
- 2-ST 392002 Omega De Ville Quartz. Calendario. Caja y brazalete de acero.
- 3-MD 192028 Omega De Ville Quartz. Calendario. Caja chapada, fondo acero.



Ω
OMEGA

Joyería **Fezmin**

Central Av. Argueta, 111 A. MANAGUA
Sucursales: Porto Central, Calle Millor